

joëlle slam sambi  
vitamina  
une marionnettes tribu collectif  
ahilan ratnamohan  
maxime arnould  
lorette théâtre moreau  
sofie danse kokaj  
gaëtan performance rusquet

②②  
—  
②③

saison  
dossier de presse

la balsamine

théâtre  
la balsamine  
avenue félix marchal ①  
①①③① bruxelles

contact presse  
priscilla kristy lowe  
+③② ①② ⑦③⑦ ⑦① ①⑥  
relations.publiques@  
balsamine.be

La balsamine sera un jardin,

Un jardin habité par des artistes, des jardinières  
en puissance qui depuis leurs endroits de  
regards au monde font pousser du vivant.  
Des semeuses de récits qui se demandent :  
« C'est quoi le théâtre, aujourd'hui ? »

Des pousses, des boutures, des fleurs et des  
racines. De la terre. Nous allons prendre racine.

Un jardin où les écritures mutantes  
et les pratiques artistiques transdisciplinaires  
feront leur nid, s'entrecroiseront et s'entremê-  
leront pour partager avec nous toutes des visions  
du monde sensibles et diversifiées.

Faire confiance à la poussée.  
Au mouvement qui monte de nos sols.  
Qui se ramifie de toute une chacune.  
En toute une chacune.

Un jardin connecté à ce qui l'entoure et  
qui nous invite à voyager depuis des paysages  
voisins jusqu'à des paysages lointains dans  
des aller-retours réjouissants.

Nous avons cette puissance lente, nous avons  
des entremêlements, nous vivons enrichis les  
unes par les autres.

Un jardin dans lequel on travaillera « avec »  
plutôt que « sur » et où chaque semence,  
chaque projet, chaque artiste et chaque  
spectateur sera accueilli dans sa singularité.

Cette beauté-là, ce mouvement presque imper-  
ceptible, invisible se fera ligne de force et ligne  
de tendresse et de désir. Ce sera ce temps-là.

La balsamine sera un jardin,  
Comme nous avons hâte de vous y accueillir.

Rhizomiquement vôtre,  
Isabelle Bats & Mathias Varenne

co-directeurs généraux et artistiques

②④ septembre  
**fête de la  
communauté  
française  
de Belgique**  
..... p.6

création  
théâtre  
slam

du ②⑨ septembre  
au ⑧ octobre  
**angles morts**  
..... p.8

①② octobre  
**balsatoile  
pil**  
.....

création  
théâtre  
performance

du ①④ au ①⑧ mars  
**hello world**  
..... p.18

①⑤ mars  
**balsatoile  
en avant**  
.....

première  
danse  
performance

②⑩ octobre  
**jardinières\* #①**  
..... p.10

du ⑥ au ①⑩ décembre  
**neverstop  
scrollingbaby**  
..... p.12

création  
danse  
performance

avril  
**festival trouble**  
.....  
du ②⑦ avril au ⑥ mai  
**en reconnaissance**  
..... p.20

①④ décembre  
**balsatoile  
dumbo**  
.....

décembre  
**festival Noël  
au théâtre**  
.....

①① janvier  
**balsatoile  
1001 pattes**  
.....

création  
théâtre  
performance

du ②③ au ②⑦ mai  
**the perfect  
migrant:  
de l'autre côté**  
Kunstenfestivaldesarts  
..... p.24

création  
théâtre  
marionnettes

du ②⑩ au ②⑧ janvier  
**pouvoir**  
..... p.14

① juin  
**jardinières\* #③**  
..... p.26

# pay what you can\*

À la **b**alsamine nous souhaitons que le prix d'une place de spectacle soit le moins possible un frein à votre venue. Nous souhaitons aussi défendre l'autonomie et la capacité d'auto-évaluation de tout une chacune.

Cette saison nous avons donc choisi de mettre en place le système Pay What You Can\*.

À partir de maintenant, un seul tarif, dont vous choisissez vous-même le montant. À partir de 6 euros et jusqu'à 50 euros.

Pour chaque évènement, nous vous indiquons un prix conseillé (c'est le prix que vous auriez payé sans le système Pay What You Can\*), à vous de décider si vous pouvez payer ce tarif, ou moins, ou plus et ainsi permettre à d'autres personnes de payer un prix plus juste pour elleux.

Pour vous aider à définir le meilleur tarif pour vous, vous pouvez vous demander :

Quelle est votre situation financière actuelle ? Ou **b**ien, quel soutien financier vous voulez apporter au monde culturel ? ou encore, quelle importance vous voulez donner à la culture dans vos dépenses régulières ?

\* Pay What You Can est pratiqué dans plusieurs autres théâtres (Atelier 210, Théâtre le Rideau, Kaaitheater, ...).

Les tarifs Article 27 restent d'application pour tous celleux qui y ont droit.

nouveau  
nouveau  
nouveau  
nouveau  
nouveau  
nouveau  
nouveau  
nouveau  
cette saison  
cette saison  
cette saison

# fête de la communauté française de belgique

samedi 24 septembre 2022  
de 15h00 à 22h00

Toute saison devrait commencer par une fête et nous profitons donc de la fête de la Communauté française pour vous convier dès 15h à une après-midi et un début de soirée, tout en joyusetés.

Des balades botaniques, du théâtre et des performances pour tous, un Dj Set, un couscous préparé avec amour, des cocktails avec et sans alcool et puis histoire de finir en fanfare... quoi de mieux qu'une fanfare.

Ça se passera autour du théâtre, ce sera gratuit et ça risque d'être chouette. Un moment festif en toute simplicité, histoire d'entrer de plain-pied dans la saison à venir.

Cette fête bénéficie du soutien de la Commission Communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commune de Schaerbeek.

gratuit  
en extérieur

**promenade de pas de porte,  
à propos de quelques errantes  
naturelles**

**lise duclaux**

Lors d'une promenade où l'on fait du sur-place, au pas d'une porte, à un emplacement choisi, Lise Duclaux nous présente les errantes naturelles qui s'y sont installées ainsi que les plantes domestiquées qui y ont été plantées. Elle raconte leurs histoires, leurs voyages, leur raison d'être, nos relations avec elles, mais aussi leur manière d'exister, leur façon de se reproduire, leurs qualités de mauvaises ou de bonnes herbes. Elle tente de changer nos regards sur le végétal et de lui donner une place prépondérante.

**camping sauvage  
maria clara villa lobos**

En quête de connexion avec la nature, un homme se trouve un petit coin de verdure, y installe sa tente. Il s'apprête à savourer ce moment de paix lorsque débarque un autre individu qui s'installe juste à côté...

À la bienséance initiale, quasiment cordiale, succède bientôt un conflit. Ce qui était une plaisante perspective de détente se mue soudain en terrain de lutte.

Lorsqu'un ours sauvage débarque, les forçant à s'unir pour survivre, la relation va se transformer, chacun allant au-delà des a priori, pour construire un terrain d'entente.

**buvez-moi  
hélène maeck**

Un solo de « jonglerie flair » séducteur et maladroit qui interroge la notion de séduction. Son message est simple et universel: donner de l'amour et pourquoi pas en recevoir en retour.

À travers *Buvez-moi*, Hélène Maeck cherche ainsi à émouvoir, à émoustiller et surtout à faire rire le public. Tout cela en utilisant une poésie quelque peu décalée afin que le public voie ce qu'elle voit: leur immense et incroyable beauté.

**dj set  
fatoosan**

Fatoosan est co-fondatrice du premier collectif hip hop belge féminin: Supafly Collective.

DJ aux larges horizons, Fatoosan c'est les sets d'une passionnée qui peuvent, selon le contexte, équilibrer les basses sombres du rap, de la dubstep ou des futurs beats avec les vibrations rayonnantes de la soulful house, du broken beat, de la soul ou des rythmes afro-latins des 70's.

**fanfare  
autotest 80.10**

Composée d'une trentaine de musiciens, amateurs ou professionnels, Autotest 80.10 cherche et expérimente, compose et reprend toutes sortes de styles. Sa ligne directrice est d'essayer beaucoup et de rater souvent, mais toujours avec une énergie généreuse et explosive.

Aujourd'hui, Autotest 80.10 s'associe à Vin de Sprite, un groupe du CREHAM chapeauté par Antoine Loyer dont son chanteur, le crooner charismatique Donatien Toma Ndani, incarne tout en souplesse leur pop post-moderne.

fête fête  
fête fête  
fête fête  
fête fête  
fête fête  
fête fête  
fête fête  
fête fête  
fête fête

# joëlle sambi angles morts

du ②⑧ septembre au ① octobre  
et du ④ au ⑧ octobre ②⑦②② à ②⑦h⑦⑦

Au départ de son recueil de poésie *Caillasses*, Joëlle Samb*bi* décide de porter ses textes à la scène en réunissant le spoken word, la danse et la musique live dans une esthétique à la lisière du concert et du solo slam.

Une plongée festive et intime dans les angles morts. Les angles morts, comme métaphores de ces parcours qui ne se trouvent représentés ni par un lieu unique, ni par une histoire unique, ni par un discours unique mais **bien** par la multiplicité des récits, des luttes, des espoirs, des colères et des joies.

«Je suis née le cul sur une frontière linguistique entre Bruxelles et Kinshasa, à l'équilibre entre la marge et le centre. Dans le creux de l'inconfort. Je m'en suis fait une (m)(r)aison de cet inconfort, un appel permanent à... Parce que la radicale nuance, parce que la mesure et l'excès. Politique toujours. Parce qu'il s'agit de constamment remettre en question sans tout balayer d'un revers de la main. Quoique...

Je viens de là où il faut avancer, s'interrompre sans s'appesantir, critiquer sans juger.

Je suis fille du Sud et je ne perds pas le Nord. Enfin, j'essaye ...

Mes matériaux premiers sont les mots et le son. Les mots d'**a**bord. Ils sont mis en parole (*slam*), en musique (*spoken word*), en écrit de nouvelles, romans, poèmes, documentaires, espaces radiophoniques. Cette liste non-exhaustive comporte les traces que j'arpente,

un lacis de luttes-désirs-nécessités. C'est qu'il faut enlever les strates aux cases de l'identité normative en ponçant du texte, en huilant de l'image, en savonnant la scène.

Le son ensuite. J'aime les polyphonies, les **b**ruits que produisent les choses, la nature, les humains et les nappes sonores, les samples produits à partir de toutes ces sonorités.

Mes créations artistiques et scéniques sont toujours construites, fab*ri*quées à partir de ces deux éléments premiers. Elles sont aussi toujours liées les unes aux autres. Elles se répondent entre-elles, se suivent de manière plus ou moins anachronique.

Toute la matière première de mon travail est extraite de mes écrits qu'ils soient fictionnels, poétiques ou académiques. Je ne crée jamais à partir des textes d'un autre auteur, toutefois, dans le processus créatif chaque étape précédant le surgissement d'un **o**bj*et* original s'attarde, s'inspire peu ou prou sur les propos, la façon de faire, les positionnements d'artistes et/ou de militants qui m'inspirent: la poésie d'Audre Lorde, les envolées saxo de Matana Ro*b*erts, les polyphonies des femmes Mongo, le rythme et la scansion de Maya Angelou, les écrits de Sarah Kane, l'audace narrative de Marlon Riggs, l'utopie de Lizzie Borden, les strophes dégoulinantes de Lydia Lunch, les personnages qui respirent sous la plume de Virginie Despentes, le mordant trash de Casey, la douceur de Sem*b*ene Ousmane, le délice des rimes d'Oxmo Puccino ou Demi Portion, l'intransigeante poésie de Francis Ca*b*rel, le RAP de Youssoupha et Chilla, l'histoire des femmes noires qui prend sens avec Zora Neale Hurston, la ligne de **b**asse des Bana OK ou de Monique Bingham, le fond que l'on touche pour remonter avec les sons électro de The Asphodells, l'afrohouse joyeuse et mélancolique de Rema, la légèreté des vers croates de Vanda Miksic, etc. Tout me nourrit. Rien ne s'invente si ce n'est peut-être des manières de dire autre, autrement.

Je fais le choix conscient de ne travailler qu'avec des gens que j'aime et j'apprécie et dont j'admire les méandres politico-intellectuels. Ainsi, depuis très longtemps et sur **b**ase régulière, je crée des trucs artistiques avec le créateur sonore Nicolas Pommier ; la complicité qui nous lie rend le processus créatif



photographie: laupkass

particulièrement jouissif. Je joins aussi mes mots, mes idées à celles de la **b**eatmaker Sara Machine, mon **d**ouble en musique. J'en suis là où je suis aujourd'hui, surtout et aussi grâce à l'inspiration et au soutien de ma famille choisie d'**a**bord. Mes compagnes de luttes: Lisette Lomb*b*é, Gia Abrassart, Milady Renoir, Rosa Gasquet, Catherine Gouffau, Antigone Aristidou, Camille Langlois, Pascaline Adamantidis et tou*t*s cell*u*x que je ne nomme pas ici. Nous sommes légion. »

Joëlle Samb*bi*

slam  
slam  
slam  
slam  
slam  
slam  
slam

théâtre

création

Avec : Joëlle Samb*bi*, Sara Machine et Junior Drickx  
Textes et mise en scène : Joëlle Samb*bi*  
Assistante à la mise en scène : Margot Briand  
Œil extérieur : Milady Renoir  
Dramaturgie : Anne Festreats  
Composition musicale et création sonore :  
Magali Gruselle (Sara Machine)  
Régie sonore : Nicolas Pommier  
Chorégraphie : Hendrickx Ntela  
Création lumière : Leticia Garcia et Laurence Halloy  
Régie générale : Grib  
Scénographie : Christine Grégoire  
assistée d'Antigone Aristidou  
Costumes : Romane Paquay  
Production et diffusion : Sasha Lampole  
Production : MoDul et Solala Bien  
Coproduction : la Balsamine (Bruxelles, Be), le Théâtre de l'Ancre (Charleroi), La Coop asbl et Shelter Prod  
Soutiens : Lezarts Urbain (Bruxelles, Be), Théâtre des Doms (Avignon, Fr), Ministère de la Culture de la Fédération Wallonie-Bruxelles – Service théâtre, la ville de Bruxelles – service égalité des chances, taxshelter.be, ING et tax-shelter du gouvernement fédéral belge.

*Caillasses* est publié aux éditions L'Arbre de Diane, dans la collection Les deux Sœurs.

# jardinières \*

## #①

jeudi 20 octobre 2022  
dès 19h00

*Jardinières\** est une proposition de travail de mémoire, de création de mémoires. De l'archive vive, depuis et pour les femmes\*. D'une génération à une autre.

Au centre de chacune de ces soirées: une discussion publique entre deux femmes\*, entre deux générations, entre des pratiques et des mémoires.

La plus jeune invitant et interviewant la plus âgée, travaillant à ce que s'entende un parcours, un passé et un futur, une œuvre. Le temps d'une discussion, une vie non arrêtée encore, se dépose et offre ses récits, ses points de vue, ses matières à réflexions et à émotions.

Ce moment d'échanges en toute simplicité est suivi d'un spectacle d'une autre femme\* artiste qui viendra se poser comme une texture en miroir et s'inscrire, à son tour et en continuité dans ces histoires de femmes\*. Des histoires de jardinières\* en devenir.

Les jardinières\* interviewées seront invitées et dévoilées au cours de la saison mais histoire de semer déjà quelques graines d'impatience, on ne résistera pas au plaisir de vous dévoiler les trois intervieweuses et les trois spectacles de cette première saison de *Jardinières\**.

Au plaisir de **b**outurer avec vous!

\*Toute personne s'identifiant en tant que femme/jardinière

Intervieweuse\*

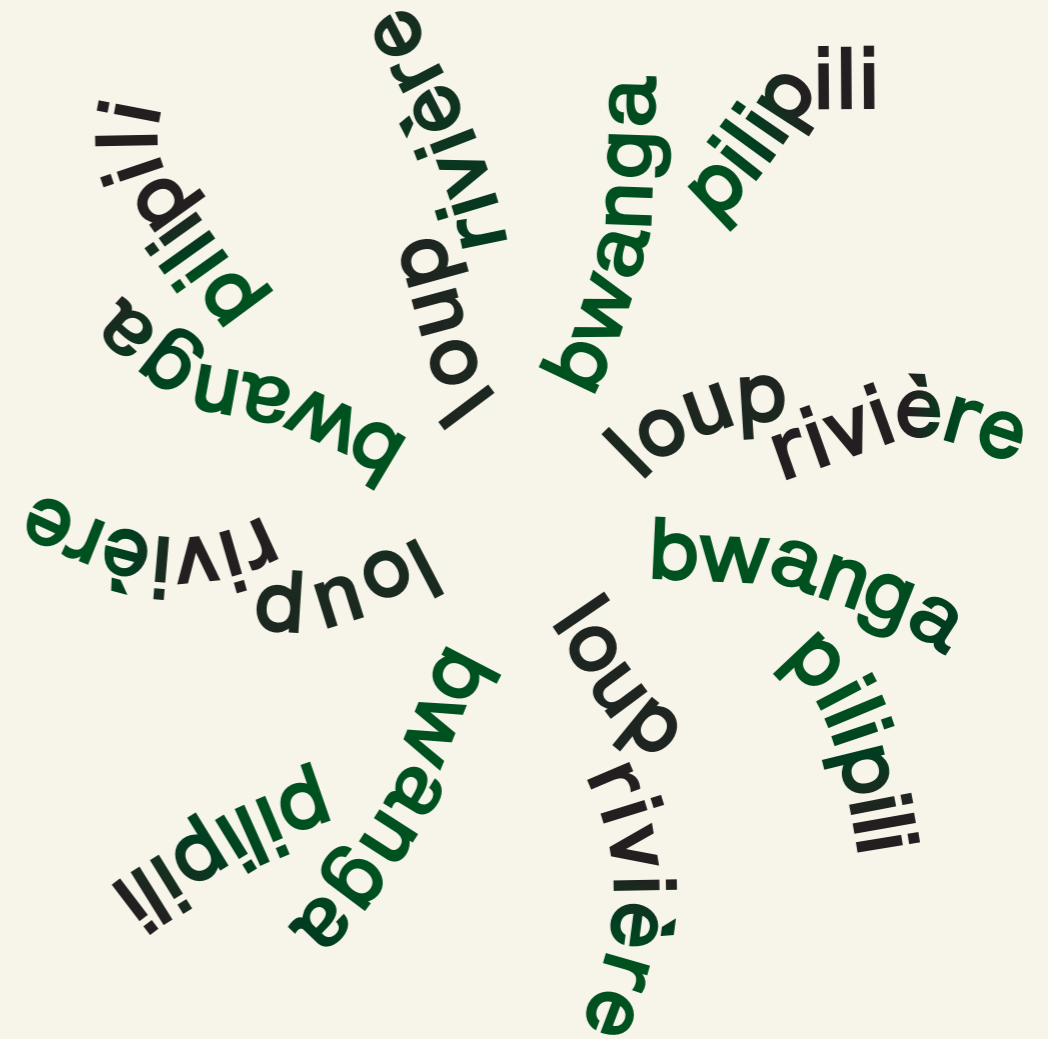
**bwanga pilipili**

Bwanga Pilipili est originaire du Kivu, dans la région des Grands Lacs en RDC. Diplômée de l'INSAS en 2012, elle joue *Les Monologues du Vagin* de Eve Ensler, mis en scène par Nathalie Uffner.

En 2013, elle interprète Pauline Lumumba dans *Une saison au Congo* de Aimé Césaire, mis en scène par Christian Schiaretti au Théâtre National Populaire. Cet été-là, elle rejoint l'équipe de Milo Rau et l'International Institute of Political Murder en Avignon et poursuit la tournée internationale de *Hate Radio*.

En 2016, elle retrouve l'équipe du TNP, pour *La Tragédie du Roi Christophe*. Au Cinéma, elle joue dans *Black* en 2014, le film choc de Adil El Arbi et Billal Fallah. Premier rôle dans *Les empreintes douloureuses* de Bernard Auguste Kouemo, *Tu seras mon allié* de Rosine Mbakam, *Pickles* de Manuella Damiens et *Kaniama Show* de Baloji.

En 2018, elle écrit et met en scène *Datcha Congo*, adaptation de *La Cerisaie* de Tchekhov, sur la scène du Tarmac des Auteurs à Kinshasa. Co-organisatrice du Festival Bruxelles/Africapitales en collaboration avec les Halles de Schaerbeek et un collectif d'artistes-entrepreneuses. En 2020, avec la comédienne Kristien De Proost, elle a proposé la pièce musicalo-politique *Simon, Garfunkel, my Sister and me*. À l'initiative des Midis de la Poésie, elle a créé la performance poétique *Luttes, Lettres & Forces*.



Spectacle

## armes molles loup rivièrè

En écho à la notion de *travail émotionnel*, activée comme tactique féministe de longue date pour articuler une certaine relation aux invisibles, Loup propose de penser aussi avec ce qu'elle appelle *travail narratif*. Pour celles d'entre nous dont les vies ne sont pas architecturées par les narrations hégémoniques, le monde peut facilement se présenter comme une quasi absence d'histoires à suivre, à prolonger ou par lesquelles se laisser orienter. Alors, souvent, survivre signifie aussi avoir à excaver, (re)susciter, (co) fomentier les histoires capables de tenir/soutenir/contenir nos existences.

En collaboration avec des fantômes, des cailloux, des pokémons et d'autres invités plus ou moins visibles, Loup déploie des morceaux d'histoires comme on dégaine des armes molles: des armes qui connaissent la

différence entre l'absence de combat et la présence du refus d'un combat.

Dans ce solo, elle propose un lieu où être-avec. Être avec soi, avec ce qui est incertain, ce qui est mort, ce qui est encore en train d'apparaître, être avec l'épaisseur des choses.

Loup Rivière est danseuse, poète et doula. Elle fabrique des espaces où prendre soin des relations entre les morts et leurs vivants, dans différents contextes et temporalités. Elle vit à la campagne dans le Massif Central (France). Elle a fondé le collectif *dance for plants* (2016) et publié les textes *Je ne suis pas trans dans la forêt*, *Danser est un service écosystémique et être trans aussi* et *Les biennes géologiques, bites de meufs et autres histoires — un poème étendu*.

Conception et performance: Loup Rivière

Jardinières\* est soutenu par la Cocof - Service égalité des chances.

# vitamina never- stop- scrolling- baby

du 6 au 10 décembre 2022  
à 20h00

Le mécanisme du scrolling (action de faire défiler du contenu) est à l'ère d'Internet ce que le feu était à l'ère du Paléolithique. Ce mouvement permanent influence la vie de la quasi-totalité de la population mondiale et a changé notre rapport au monde en remodelant notre conscience collective, nos comportements, nos opinions et nos choix. Nos cerveaux sont aujourd'hui constamment injectés de nouveaux stimuli, de violences visuelles, de messages et de notifications.

Avec *neverstopscrollingbaby*, Vitamina explore les dynamiques qui régissent nos sociétés hyperconnectées et ultra fluides en recherche constante de sensationnel, d'exaltation et de révolution. En résulte un solo de danse comme une lutte physique incessante, une tentative de manipulation et de perturbation de nos désirs et de nos attentes.

Vitamina est un trio formé d'Alessandra Ferreri, Matteo Sedda et Joshua Vanhaverbeke. Nous nous sommes réunis au sein de Vitamina car nous sommes convaincus que nous avons besoin de beaucoup. Beaucoup pour être capables de traverser nos réalités toujours plus abondantes, excessives et ultra connectées. Notre travail se caractérise par un intérêt pour les représentations de l'excès. L'excès comme une clé de compréhension de nos quotidiens et de notre époque contemporaine.

«Je suis née en Italie en 1998 où je reçois une éducation très catholique. À l'âge de 8 ans je commence à dessiner en recopiant les personnages de dessins animés que je regarde à la télévision et vers le même âge, alors que je suis dans le grenier d'un ami, je découvre la pornographie et je suis immédiatement fascinée par ce genre. Après avoir reçu une licence en lettres et en philosophie ainsi qu'un Master en mise en scène et en scénographie, je développe mon propre travail artistique dans lequel j'aime à percevoir la scène comme un lieu sacré prêt à déborder. Un récipient dans lequel on peut tenter de capturer le moment présent.»

Alessandra Ferreri

«Je suis né à Bruges en 1993 et j'étudie à l'académie LUCA de Gand, que je quitte sans avoir obtenu mon diplôme. J'ai toujours été intéressé par l'obscène, le trash ainsi que par les cultures populaires et la manière dont elles façonnent nos sociétés. Cette fascination m'a amené à m'intéresser plus particulièrement à ce que j'aime à appeler les 'machines obscènes' qui régissent nos quotidiens. Je suis aujourd'hui créateur son et lumière et j'axe mon travail sur les relations possibles entre installations technologiques et pratiques chorégraphiques.»

Joshua Vanhaverbeke



performance dans

photographie: loupkass

«Je suis né en Sardaigne en 1990 où je commence à me produire en tant que Drag Queen sous le nom d'Elektra. J'y gagne un concours régional: Miss Drag Queen. À l'âge de 21 ans je participe à un autre concours, télévisuel celui-là: Amici. Après avoir dansé sur *Non potho riposare*, la membre du jury et ballerine, Alessandra Celentano, me dit: 'À mon avis, vous ne deviendrez jamais danseur professionnel'. Je pleure alors en direct à la télévision nationale devant 3 millions de téléspectateurs. Quelques années plus tard et après avoir été diplômé de la DanceHaus de Milan, je collabore en tant qu'interprète pour de nombreux artistes internationaux. Je développe aussi ma propre recherche chorégraphique au travers d'un langage très physique basé sur l'endurance, l'obsession et sur une recherche d'impact direct.»

Matteo Sedda

Concept et chorégraphie: Alessandra Ferreri, Joshua Vanhaverbeke, Matteo Sedda  
Performance: Matteo Sedda  
Création son, création lumière: Joshua Vanhaverbeke  
Coordination artistique: Alessandra Ferreri  
Aide la production: Céline Pasquier  
Production déléguée: La Balsamine (Bruxelles, Be)  
Production: Vitamina  
Coproductions: La Balsamine (Bruxelles, Be), KVS (Bruxelles, Be), Théâtre de Vanves (Paris, Fr), S'ALA produzione (Sassari, It), Spazio Danza (Cagliari, It)  
Soutiens: Centre Culturel Bruegel (Bruxelles, Be), ON\_OFF\_SPACE powered by DE SINGEL (Antwerpen, Be), Kunstenpunt/Flanders Arts Institute (Bruxelles, Be), Le Grand Studio (Bruxelles, Be), LookIN'OUT (Bruxelles, Be), Petit théâtre Mercelis (Bruxelles, Be), SUITCASE d'Artist Project/Iles asbl (Bruxelles, Be), Théâtre Marni (Bruxelles, Be), WBTD (Be), Atelier de Paris /Centre de développement chorégraphique national (Fr), CWB/P (Paris, Fr), Institut Culturel Italien de Paris (Fr), micadanses (Paris, Fr), Montévidéo (Marseille, Fr), SCÈNE44. n + n Corsino (Marseille, Fr), Danza Sassari Danza (It), Network Anticorpi XL (Ravenna, It), Teatro Massimo, (Cagliari, It), IgorxMoreno (It), Sardegna Teatro (Cagliari, It), PACT Zollverein (Essen, De), Amsterdam Fringe Festival (NI)

première

# une tribu collectif pouvoir

les 20, 21, 25, 27 et 28 janvier  
2023 à 20h00,  
le 22 janvier 2023 à 15h00

Représentations scolaires

les 24 et 26 janvier 2023  
à 14h00

À partir de 14 ans

Avez-vous déjà pensé à la vie d'une marionnette? Ne jamais prendre la moindre décision. Ne jamais penser. Ne jamais choisir. Toute une vie déléguée à d'autres: des manipulateurs. Est-ce fantastique ou est-ce terrible? Et que peut faire une marionnette qui joue sans cesse le même spectacle, un spectacle qu'elle n'aime pas? Que peut-elle faire pour changer les choses? Elle décide donc de tenter le tout pour le tout et de prendre le pouvoir. De commander à son tour aux marionnettistes. Ne plus vivre par procuration. Décider par soi-même. Mais pour ça, il va falloir convaincre les marionnettistes, qui eux, tiennent à leur emploi. La marionnette fait des promesses, mais chez les artistes, personne n'y croit vraiment. Alors on demande l'avis du public: « peut-on rêver d'un autre système ? ».

« UNE TRIBU Collectif est composé de deux artistes créateurs (comédiens et marionnettistes): Michel Villée et Noémie Vincart. Nous collaborons également avec des personnes complices proches et/ou extérieures lors de la création de nos spectacles. Pour *Pouvoir*, nous avons décidé de nous associer à Cécile Maidon, dont nous apprécions particulièrement le travail, et qui supporte assez bien notre méthode, disons... pas toujours très efficace.

Nous créons des spectacles de marionnettes. Nous avons choisi de fonctionner de manière collective. Cette synergie implique un regard de tous sur le tout. C'est une recherche du sens dans le détail.

La création marionnettique au sens large est le point central de chacune de nos créations et nous construisons les marionnettes en parallèle aux thèmes de chaque spectacle, favorisant ainsi une invention permanente.

Nous prêtons une attention particulière à la technique de manipulation, et nous traduisons nos questionnements dramaturgiques dans les techniques marionnettiques choisies pour chaque projet.

Les créations ont en commun un procédé de narration par l'évocation, qui place le spectateur dans une position active: c'est grâce à l'implication de son imagination que le sens de l'histoire prend forme.

Nous créons pour le jeune public en développant plusieurs grilles de lectures sur nos spectacles, pour offrir à chacun, à chaque âge, de multiples terrains de réflexions.

Nous travaillons de manière très expérimentale et aucun de nos projets ne ressemble à un autre. Nous changeons souvent de technique de marionnette: portée, hybride, de table, à gaine, et nous travaillons aussi le masque. Pour nous, la marionnette est en soi porteuse de sens et de sensations, et nous voulons en explorer les possibles, nous confronter à ses limites.



Nos influences sont multiples, allant du théâtre de Joël Pommerat et de Blind Summit à la danse et au travail de mouvement. Si nous devons citer un seul nom, ce serait celui d'Illka Schönbein, marionnettiste et danseuse allemande, dont l'univers nous bouleverse. »

Michel Villée et Noémie Vincart

Conception, mise en scène, jeu et manipulation de la marionnette: Cécile Maidon, Noémie Vincart, Michel Villée  
Régie son et lumière: Charlotte Persoons  
Créateur lumière: Caspar Langhoff  
Son, composition: Alice Hebborn  
Regard extérieur: Marion Lory  
Regard dramaturgique et marionnettique: Pierre Tual  
Création de la marionnette et scénographie: Valentin Périlleux  
Constructeur: Corentin Mahieu  
Diffusion: Louise Mestrallet  
Création: UNE TRIBU Collectif – Entrée de secours asbl  
Production déléguée: La Balsamine (Bruxelles, Be)  
Soutien à la production: Christine Cloarec - Quai 41  
Coproductions: La Balsamine (Bruxelles, Be), Le Sablier – Centre National de la Marionnette (en préparation) (Iles et Dives-sur-Mer, Fr), L'Hectare – Centre National de la Marionnette (en préparation) (Vendôme, Fr), Le Théâtre de Laval (Fr) – Centre National de la Marionnette (en préparation)  
Aide: Fédération Wallonie - Bruxelles – Service du Théâtre  
Soutiens: Théâtre à la coque, Centre National de la Marionnette (en préparation) (Hennebont, Fr), La Roseaie - espace cré-action (Bruxelles, Be), le Théâtre La montagne magique (Bruxelles, Be) et La Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek (Bruxelles, Be)

création

marionnettes

théâtre



# jardinières \* #②

jeudi ②③ février ②①②③  
dès ①⑨h①①

*Jardinières\** est une proposition de travail de mémoire, de création de mémoires. De l'archive vive, depuis et pour les femmes\*. D'une génération à une autre.

Au centre de chacune de ces soirées: une discussion publique entre deux femmes\*, entre deux générations, entre des pratiques et des mémoires.

La plus jeune invitant et interviewant la plus âgée, travaillant à ce que s'entende un parcours, un passé et un futur, une œuvre. Le temps d'une discussion, une vie non arrêtée encore, se dépose et offre ses récits, ses points de vue, ses matières à réflexions et à émotions.

Ce moment d'échanges en toute simplicité est suivi d'un spectacle d'une autre femme\* artiste qui viendra se poser comme une texture en miroir et s'inscrire, à son tour et en continuité dans ces histoires de femmes\*. Des histoires de jardinières\* en devenir.

Les jardinières\* interviewées seront invitées et dévoilées au cours de la saison mais histoire de semer déjà quelques graines d'impatience, on ne résistera pas au plaisir de vous dévoiler les trois intervieweuses et les trois spectacles de cette première saison de *Jardinières\**.

Au plaisir de **b**outurer avec vous!

\*Toute personne s'identifiant en tant que femme/jardinière

Intervieweuse\*

lylybeth merle

Lyly**b**eth Merle est metteuse en scène, comédienne et performeuse.

Dans ses créations, elle mélange lib**re**ment ses deux amours: le théâtre et le ca**b**aret, alliant l'intime au poétique. Elle tourne ses recherches artistiques vers le *Care* pour se reconnecter à soi et au monde, vers la *vulnérabilité* comme puissance transformatrice et la *transmission* des vécus pour se découvrir ensem**bl**e.

Issue d'un milieu queer et underground, elle tisse des ponts entre différents lieux et différents pu**bl**ics pour récréer un lien trop souvent fragile. Elle milite pour la visi**bi**lité et les droits des corps LGBTQIA+ et s'entoure pour ses spectacles d'associations qui lui tiennent à cœur (Utsopi, Transkids...).

Spectacle

salutations mistinguettes  
stéphanie auberville

Ce solo est né d'une recherche sur le *Boléro* de Ravel pour lequel Stéphanie Au**b**erville est devenue une sorte de 'Gonzo historienne de la danse', mélangeant archives et connaissances historiques, reconstitution étrange de chef d'œuvre de la danse et histoires personnelles. Si rien dans son parcours ne préfigurait ce travail, le *Boléro* est très vite devenu un la**b**oratoire ju**bi**latoire à partir duquel elle pouvait enfin poser les questions cruciales sur les représentations du genre: Qui a le droit de représenter l'érotisme, la pulsion sexuelle et le désir? Comment les regards que l'on porte sur le féminin et le masculin sont orchestrés et chorégraphiés? Comment une pièce créée dans les années 60 a la potentialité de transformer notre lecture du présent?

Le résultat est un spectacle à mi-chemin du solo et de la conférence dansée qui articule visions et analyses dans un joyeux jeu de rôles avec Maria Demitzaki à la création lumière, Léa Kieffer au décor.

Après de courtes études scientifiques, Stéphanie Au**b**erville s'engage dans la danse comme danseuse, pédagogue puis improvisatrice et chorégraphe. Sa passion pour la littérature et le cinéma l'amène à créer des

stéphanie auberville  
lylybeth merle  
stéphanie auberville  
lylybeth merle  
stéphanie auberville  
lylybeth merle  
stéphanie auberville  
lylybeth merle

projets où image, danse et texte s'im**br**iquent étroitement.

Son travail s'apparente à une démarche documentaire. Elle aime provoquer des rencontres, jouer avec nos façons de regarder et à **b**rouiller les normes. Elle a créé diverses performances comme *Lost in Candyland*, *That rings me a bell*, *Nonobstant*, *Salutations Mistinguettes* et *M-81* qui ont été a été présentées au festival Legs de Charleroi danse.

En marge des lieux culturels, elle développe des projets in situ pour lesquels elle investit des lieux tels qu'un hôpital gériatrique, une **b**anque d'affaires ou un centre d'hé**ber**gement d'urgence pour sans-a**br**i. Son travail artistique émerge alors de la rencontre avec le lieu et avec les personnes qui le font vivre, employé**s** et usagé**s**, qui sont souvent impliqu**e**s à des degrés divers dans les projets. Depuis le déb**ut** des années 90, elle est fortement engagée dans la pratique de l'improvisation.

Chorégraphie, interprétation, texte: Stéphanie Auberville  
Musique: Maurice Ravel, Les sœurs Goavec de Treffin, Serpentwithfeet  
Costume, décor: Léa Kieffer  
Lumière: Maria Demitzaki  
Coproduction: Charleroi danse (Be)  
Soutien: LookIN OUT (Bruxelles, Be)  
Résidences: Centre Chorégraphique National de Roubaix (Fr), Mas Razal (Fr), Association Traon Nevez (Fr)  
Remerciements: Stéphanie Gonçalves, Cécile Grignard, Elen Jézéquel, Myriam Martinez, Ariane Masure, Myriam Van Imschoot, Patrick Vandernoot et Justine Wojtyniak

Jardinières\* est soutenu par la  
Cocof - Service égalité des chances.

# maxime arnould hello world

du ①④ au ①⑧ mars ②②②③  
à ②②h②②

« Il ressem**ble** à quoi votre *safe place* ? » \*

*Hello world* est une installation technologique autonome dans laquelle Maxime et un drone cohabitent. Bienvenus dans un monde programmé qui répondrait à nos émotions.

Avec cette création, Maxime Arnould affronte sa peur des drones et leur double identité, à la fois armes de guerre et jouets, et il interroge « Comment la technologie peut-elle devenir un médium de projection et de création de nouveaux écosystèmes ? ». Dans une situation de crise telle que nous la vivons, il sem**ble** important de poser un nouveau regard sur les outils de surveillance qui composent le paysage contemporain (à la maison ou à l'extérieur), mais aussi en réfléchissant à des outils accessib**les** à touts pour lutter.

\*Un *safe place* peut-être à la fois un abri confortable, un lieu où se protéger ou un espace sécurisant. Dans un contexte militant, il s'adresse à des populations opprimées et discriminées du fait de leur genre, leurs origines, leur orientation sexuelle, leurs idéologies politiques ou religieuses. En groupe ou pour soi, il permet à chacuns de se sentir libre de se reposer, s'exprimer sans jugement, ni voir son expérience niée en vue de trouver des outils ou des perspectives de luttes.

« Je suis né à Reims (France) en 1992. J'ai suivi une formation d'acteur à la Comédie de Reims, Centre Dramatique National, et ai étudié la mise en scène à l'I.N.S.A.S à Bruxelles. Je suis à la fois metteur en scène et performeur tout en colla**bor**ant avec d'autres artistes (Ivana Müller, Paola Pisciotano, Mikael Serre, Audrey Apers, Elsa Chêne).

Depuis 2019, je crée des performances et des spectacles à diffuser en kit, à la frontière entre arts numériques et installations. Mon travail traite des problémat**iq**ues comme l'écologie appliquée à l'art vivant ou l'utilisation des ob**je**ts numériques (drones, ordinateurs, internet) pour y chercher des sub**te**rfuges politiques et artistiques à intégrer à nos quotidiens.

Dans ma vie quotidienne et dans mon travail, je consacre régulièrement mon temps à l'apprentissage et la pratique de ce que je ne connais pas. Pour ma première création *Hello world*, il m'a fallu apprendre à programmer un drone, à le contrôler, à rendre une partie de la technique du spectacle quasiment autonome etc. Au-delà des spectacles, j'ai un attrait pour la danse (j'ai toujours rêvé d'être un danseur), la programmation, le hacking, la création-véo, le jardinage, la musique, tout ce qui m'entoure mais que je n'arrive pas à saisir encore. Au fur et à mesure des années, cet attrait m'amène à ne pas me limiter au rendu des projets, mais à m'imaginer des dispositifs supplémentaires à déployer en plus de la performance, sous différentes formes, mediums, durées, directement en lien avec le sujet ab**or**dé pour une création.

Je suis également co-créateur d'une performance collective intitulée 3<sup>e</sup> Vague qui depuis 2019 réfléchit à l'application de l'écologie dans l'art vivant. Cette pièce en constante création se développe sous forme d'une performance qui se diffuse à l'aide d'un dispositif en kit. Le spectacle est soutenu par le 104 (Paris, Fr), Le Far° (Nyon, Ch), le Théâtre de Poche (Hédé-Bazouges, Fr) et La Bellone (Bruxelles, Be). Depuis 2020, mes créations sont accompagnées en production par Entropie Production. »

Maxime Arnould



photographie: loup kass

performance  
théâtre

création

Metteur en scène et performeur: Maxime Arnould  
Dramaturge: Sara Vanderieck  
Collaboration lumière et régie: Sibylle Cabello  
Collaboration sonore: Noam Rzewski  
Collaboration scénographique: en cours  
Production: Anaïs Bastin, Pierre-Laurent Boudet, Rocio Leza pour Entropie Production  
Coproducteur: La Balsamine  
Aide: Fédération Wallonie-Bruxelles, Service général de la création artistique - Direction du Théâtre.  
Soutien: Ministère de la culture Française dans le cadre du programme CHIMERES au Lieu Unique - Nantes  
Aide à l'écriture: Association Beaumarchais-SACD.  
Résidences: Ateliers Mommen (Bruxelles, Be), CAMPO/Victoria (Gand, Be), La Bellone (Bruxelles, Be), La cômérie - Montéviedo / CWB (Marseille, Fr), La fabrique de théâtre (Framerie - Be), La Ménagerie de Verre (Paris, Fr), Le Delta (Namur, Be), Libitum Adlib' production (Vaugine, Fr) et Workspacebrussels (Be)

Tendres remerciements pour leur regards scéniques et partage d'outils: Audrey Apers, Michele De Luca et Léa Tarral

# gaëtan rusquet en recon- naissance

du 27 au 29 avril  
et du 2 au 6 mai 2023  
à 20h00

*En reconnaissance* est un projet scénique, sonore et chorégraphique conçu comme un espace d'expérimentation de ce qui nous sépare, nous lie et nous déplace. En tant qu'individu, en tant que groupe. Donner de la place à ce qui est présent, à tout ce qui est présent, sans hiérarchie entre humain et non-humain.

Un dispositif pour questionner notre façon de nous situer par rapport à l'autre et par rapport au groupe.

*En reconnaissance* est une tentative de ritualiser nos désirs d'attachement et de détachement. De questionner nos dynamiques d'adhésion et de rejet, en créant un espace où se confondent le politique et l'intime.

«J'ai étudié les arts appliqués à l'ENSAAMA puis la scénographie à l'ENSAV la Cambre.

Je suis performeur, danseur, chorégraphe et scénographe. J'oscille entre la danse et les arts visuels.

J'ai collaboré (parfois en amitié) avec Meg Stuart, Bryan Campbell, Léa Drouet et Lucille Calmel.

Dans mes performances j'ai expérimenté l'effondrement (*Meanwhile* – 2013), la perspective du selfie et le potentiel chorégraphique du montage vidéo (*As We Were Moving Ahead Occasionally We Saw Brief Glimpses of Beauty* – 2018), la recherche du sublime en écho à la pratique photographique de Brancusi (*The Eye in The Light in the Eye* – 2020), la relation corps/écran (*In-depth* – 2022 en collaboration avec Damien Petitot).

Mes propositions artistiques sont des recherches sur la façon dont on s'inscrit dans un lieu, sur ce qui fait médium: espace, lumière, son, vidéo, corps, mouvement, objets ou matières.

Je cherche généralement et sous des formes ritualisées, à mettre en jeu ces médiums, à les mettre en relation au sein de dispositifs révélant leurs connectivités et leurs agentivités.

Je vois le temps de la performance comme un moment d'étude et d'expérience que ce soit pour les performeurs ou pour les spectateurs que j'aime à considérer comme des témoins.

En parallèle de mes pratiques artistiques j'ai entamé il y a plusieurs années, un apprentissage de techniques de soin énergétique. Un apprentissage et des pratiques qui sont devenues et qui deviennent encore des éléments constitutifs de mon travail de création.

Ces pratiques de soin énergétique ont complètement remis en question mon rapport à mon propre corps, et au corps de l'autre. Des pratiques puissantes et susceptibles de modifier nos perceptions du monde et du vivant qui nous entoure et dont nous faisons pleinement partie. »

Gaëtan Rusquet



photographie: icupkass

Création

danse  
performance

Conception: Gaëtan Rusquet  
Performeurs: Adaline Anobile, Victor Dumont, Keren Kraizer, Lise Vermot, Gaëtan Rusquet.  
Dispositif sonore et performance live: Yann Leguay  
Costumes: Stefan Kartchev  
Scénographie et performance: Pauline Brun  
Assistanat et regard extérieur: Amélie Marneffe  
Production: Hiros  
Production déléguée: La Balsamine (Bruxelles, Be)  
Coproduction: La Balsamine (Bruxelles, Be), C-TAKT Genk (Be), KAAP Ostende (Be), Centre Chorégraphique National de Caen (Fr), STUK Louvain (Be), wpZimmer Anvers (Be), La Coop asbl et ShelterProd.  
Soutiens: Kunstencentrum BUDA (Courtrai, Be), workspacebrussels (Be), taxshelter.be, ING et tax-shelter du gouvernement fédéral belge  
Aide: Gouvernement Flamand

# saxifrage #①

Atelier participatif

samedi ⑥ et dimanche ⑦ mai ②②②③

Performance publique

samedi ①③ mai ②②②③ à ①⑤h②②

Les plantes « saxifrages » sont de celles qui poussent en s'infiltrant dans les crevasses des trottoirs, qui poussent en repoussant et en fissurant les pierres. Des plantes plus communément connues sous le nom de passe-pierre ou casse-pierre.

À la **balsamine**, nous pensons qu'accompagner des artistes en création c'est aussi savoir s'adapter à des projets dont les spécificités et les temporalités ne rentrent pas dans les cadres de production **habituels**. Des projets **semblables** aux plantes saxifrages. Nous accueillerons cette saison, deux artistes, deux projets, qui investiront la **balsamine** en poussant en dehors des plates-**bandes**: Lorette Moreau avec *Fort réconfort* et Sofie Kokaj avec *Emily Dickinson Band presents my Life had stood a loaded gun*.

On vous l'a dit,  
la **balsamine** sera un jardin.

## fort réconfort lorette moreau

Lorette Moreau entamera cette saison un voyage avec un projet conçu tout à la fois comme une recherche, une création et un spectacle évolutif appelé à voyager De théâtre en théâtre, de jardin en jardin, pour les saisons à venir. La **balsamine** sera le premier terreau du projet *Fort réconfort*.

Pour ce premier module, Lorette Moreau nous convie à un atelier participatif de deux jours ainsi qu'à une performance immersive, déployée sur un après-midi.

Au départ d'un travail sur l'éco-anxiété, elle élabore un rituel de réconfort: un moment collectif où se réapprovisionner pour l'action.

« J'ai grandi avec une mère écologiste engagée, dans une maison où les mots 'crise climatique', 'empreinte carbone' et 'extinction des espèces' étaient prononcés plus souvent que 'avoir de bonnes notes', 'finir son assiette' ou 'planifier les vacances'... La crise climatique me met dans un état de sidération. Envahie d'une tristesse profonde et paralysante, je me sens seule et impuissante. L'effondrement est en cours, autour de – mais aussi – dans mon corps.

Comment reprendre des forces? Comment retrouver le désir de se relier au monde? Comment convoquer la joie?

Je suis une travailleuse culturelle multi-casquette, engagée dans deux aventures coopératives: L'amicale et la Wander structure. Pour définir ma pratique, j'utilise volontiers le terme 'theatermaker' (fabricante de spectacles, en néerlandais). Ik **ben** geen tweetalig mais j'ai grandi dans les années nonante à Bruxelles et je connais les prénoms de tous les enfants du roi Philippe. Outre la famille royale, je cultive quelques **lubies** (ou devrais-je parler d'**obsessions**) parmi lesquelles le méta, la méthodo et les modalités. Je suis porteuse de projets artistiques (*Cataclop enzovoorts, (|:|), On va bâtir une île et élever des palmiers*), renvoyeuse de **balles** sur des projets portés par d'autres artistes (Antoine Defoort et Julien Fournet entre autres), j'enseigne à ARTS2 et je facilite régulièrement des ateliers avec les outils de l'intelligence collective. »

Lorette Moreau

photographie: outpkass



lorette  
lorette  
lorette  
lorette moreau  
lorette moreau  
lorette moreau  
lorette moreau  
lorette moreau  
moreau  
moreau  
moreau

Conception: Lorette Moreau  
Collaborations protéiformes: Amel Benaïssa (compositrice et accompagnatrice de chœur), Cédric Coomans (sage-femme), Céline Estenne (accompagnatrice de fouilles dramaturgiques), Greta (fougère), Noémie Touly (stagiaire renvoyeuse de balles)  
Production: Célestine Dahan / L'amicale  
Coproduction: La Balsamine (Bruxelles, Be)  
En partenariat avec la Wander structure asbl.  
Accueil en résidence et soutien: CC De Grote Post (Ostende, Be), Le Corridor (Liège, Be), La Fabrique de Théâtre (Frameries, Be), La chartreuse (Villeneuve-Lez-Avignon, Fr), La Bellone (Bruxelles, Be), Bain Public (Saint-Nazaire, Fr)  
Aides: Fédération Wallonie-Bruxelles - Service Général de la Création Artistique - Direction du Théâtre, le Comité Mixte Chartreuse / Fédération Wallonie-Bruxelles (Wallonie-Bruxelles Théâtre / Danse) et le Kunstenpunt (Bruxelles, Be)

# Ahlan Ratnamohan the perfect migrant: de l'autre côté

du 23 au 27 mai 2023  
horaires à préciser

En coprésentation avec le Kaaitheater et le Kunstenfestivaldesarts

*The Perfect Migrant: De l'autre côté* explore la scission entre la Wallonie et la Flandre au travers du regard d'un migrant établi à Anvers.

Ahlan Ratnamohan utilise le médium de la langue, et plus précisément, l'apprentissage du français dans le contexte de la Belgique, pour tenter de se défaire de son identité flamande, identité qui lui a été attribuée presque sans le vouloir, presque inconsciemment au travers de son apprentissage du flamand et de ses pratiques artistiques principalement basées en Flandres.

En 2019, Ahlan réalise que malgré 7 années passées sur le territoire belge, il n'a pas un seul ami wallon et que tout ce qu'il sait des wallons lui a été raconté au travers du regard de personnes flamandes.

En apprenant le français, et en s'imprégnant de la culture wallonne, Ahlan se demande s'il pourra devenir belge, vraiment belge, essentiellement belge.

Au travers de cet exercice pratique de l'apprentissage du français, Ahlan entame une déconstruction de la division communautaire en Belgique mais il interroge aussi sa propre complicité: complicité d'un migrant anglophone, d'un flamand de passage, d'un artiste que l'on a étiqueté flamand.

Originaire d'Australie et passant par Jaffna (Sri Lanka), avant d'arriver en Belgique, Anvers, Flandre pour être précis.



photographie : loupkas

création

théâtre  
performance

«J'ai commencé à travailler en tant qu'artiste à Sydney, avec des compagnies comme Urban Theatre Projects et Branch Nebula. Ça a été mon 'école' d'artiste, je n'ai donc jamais étudié le théâtre ou la performance à proprement parlé. Mon travail est fortement imprégné de ma passion première: le football. Entre mes 18 et mes 21 ans, j'ai même tenté une carrière professionnelle en tant que footballeur et c'est pour cette raison que je suis arrivé en Europe avant d'être rattrapé par mon autre passion: la performance.

Mon autre grande source d'inspiration, c'est l'apprentissage d'autres langues et comment ce processus d'apprentissage nous impacte. Je travaille généralement en développant des 'concepts', c'est-à-dire en créant des dispositifs d'improvisations tant physiques que textuels. Pourtant, ces dernières années, je suis doucement revenu vers l'écriture. J'écrivais beaucoup à l'époque où je

jouais au football. Ces dernières années, beaucoup de mes idées se sont développées en rupture avec le théâtre et ses formats de représentations d'une heure. Des projets comme *Klapping* (dans lequel nous avons inventé une danse urbaine à partir des mouvements du football) et *Pidgin X* (dans lequel, nous avons créé une nouvelle langue Pidgin ou Créole en nous basant sur les mots que les personnes qui devaient apprendre une langue dominante regrettaient de ne plus utiliser) sont devenus si 'réels', si 'vrais' que pour beaucoup de gens, ça ne ressemblait même plus à de l'art et ça, c'est quelque chose que j'aime bien.»

Ahlan Ratnamohan

Concept, performance : Ahlan Ratnamohan  
Dramaturgie : Petar Sarjanovic  
Production : Robinbrussels  
Coproduction : la Balsamine (Bruxelles, Be),  
Kunstencentrum BUDA (Courtrai, Be)  
et le Kaaitheater (Bruxelles, Be)  
En coprésentation avec le Kaaitheater (Bruxelles, Be)  
et le Kunstenfestivaldesarts (Bruxelles, Be)

# jardinières \*

## #③

jeudi ① juin ②②③  
dès ①⑨h②②

*Jardinières\** est une proposition de travail de mémoire, de création de mémoires. De l'archive vive, depuis et pour les femmes\*. D'une génération à une autre.

Au centre de chacune de ces soirées: une discussion publique entre deux femmes\*, entre deux générations, entre des pratiques et des mémoires.

La plus jeune invitant et interviewant la plus âgée, travaillant à ce que s'entende un parcours, un passé et un futur, une œuvre. Le temps d'une discussion, une vie non arrêtée encore, se dépose et offre ses récits, ses points de vue, ses matières à réflexions et à émotions.

Ce moment d'échanges en toute simplicité est suivi d'un spectacle d'une autre femme\* artiste qui viendra se poser comme une texture en miroir et s'inscrire, à son tour et en continuité dans ces histoires de femmes\*. Des histoires de jardinières\* en devenir.

Les jardinières\* interviewées seront invitées et dévoilées au cours de la saison mais histoire de semer déjà quelques graines d'impatience, on ne résistera pas au plaisir de vous dévoiler les trois intervieweuses et les trois spectacles de cette première saison de *Jardinières\**.

Au plaisir de **b**outurer avec vous!

\*Toute personne s'identifiant en tant que femme/jardinière

Intervieweuse\*

marthe degaille

Après des études de littérature, histoire, philosophie et sciences-sociales à Paris, Marthe Degaille entre à l'ESACT (Liège) dont elle sort diplômée en 2020 et est titulaire d'un Master en Arts de la scène et du spectacle vivant (Université de Franche Comté) obtenu en 2021.

Actrice, autrice et metteuse en scène, ses pratiques sont marquées par son engagement en faveur de la visibilité des récits et corps lesbiens sur les scènes de théâtre. Ses outils dramaturgiques principaux sont les pensées féministes, queers et lesbiennes.

Spectacle

groove

soa ratsifandrihana

Des instants familiaux partagés autour de la musique à un travail de composition, en passant par la pratique solitaire de la danse, Soa Ratsifandrihana entame une exploration sensible et quasi didactique de la notion de groove. Ce spectacle est une invitation à tendre l'oreille et à ressentir ce plaisir frugal et sensible que procure l'acte de danser. Ce qui importe à la chorégraphe c'est d'arriver à partager avec un public, cette sensation, qui lui est précieuse et qui ne s'éveille que lorsqu'elle part à la quête de son groove.

Soa Ratsifandrihana est une danseuse et chorégraphe franco-malgache basée à Bruxelles. Après des études au Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris, Soa débute en tant qu'interprète dans des créations de James Thierrée et Salia Sanou. Elle rejoint ensuite la compagnie Rosas d'Anne Teresa de Keersmaeker. Récemment, elle intègre l'équipe de Boris Charmatz pour le projet itinérant *20 danseurs pour le XX<sup>e</sup> siècle et plus*. Soa cherche à faire la synthèse entre une recherche de spontanéité et un travail rigoureux de composition, sur un fond d'histoire qui lui ressemble.

soa ratsifandrihana  
marthe degaille  
ratsifandrihana  
marthe degaille  
soa ratsifandrihana  
marthe degaille  
ratsifandrihana  
marthe degaille  
soa ratsifandrihana  
marthe degaille

Chorégraphie et interprétation: Soa Ratsifandrihana  
Musique: Sylvain Darrifourcq et Alban Murenzi  
Lumière: Marie-Christine Soma  
Costume: Coco Petitpierre  
Assistanat costume: Anne Tesson  
Régie lumière: Suzanna Bauer  
Régie son: Guilhem Angot  
Archives et Regard extérieur: Valérienne Poidevin  
Regard extérieur: Thi-Mai Nguyen  
Stagiaire: Mylène Monjour  
Production et Diffusion: AMA – Arts Management Agency - France Morin, Cécile Perrichon, Anna Six.  
Coproduction: AMA - Arts Management Agency (Bruxelles, Be), Atelier 210 (Bruxelles, Be), Charleroi danse (Be), La Place de la Danse – Centre de Développement Chorégraphique National Toulouse Occitanie (Fr), Mars – Mons arts de la scène (Be), Workspacebrussels (Be), T2G - Théâtre de Gennevilliers (Fr)  
Aides: Fédération Wallonie-Bruxelles – Service de la Danse  
Soutiens: Centre National de Danse Contemporaine – Angers (Fr), Point culture (Be), Iles asbl (Bruxelles, Be), GC De Kriekelaar (Bruxelles, Be), Fabbrica Europa - PARC Performing Arts Research Centre (It), Kaaitheater (Bruxelles, Be) et le Centre national de la Danse (Pantin, Fr)

Jardinières\* est soutenu par la Cocof - Service égalité des chances.

# saxifrage #②

Les plantes « saxifrages » sont de celles qui poussent en s'infiltrant dans les crevasses des trottoirs, qui poussent en repoussant et en fissurant les pierres. Des plantes plus communément connues sous le nom de passe-pierre ou casse-pierre.

À la **balsamine**, nous pensons qu'accompagner des artistes en création c'est aussi savoir s'adapter à des projets dont les spécificités et les temporalités ne rentrent pas dans les cadres de production **habituels**. Des projets **semblables** aux plantes saxifrages. Nous accueillerons cette saison, deux artistes, deux projets, qui investiront la **balsamine** en poussant en dehors des plates-**bandes**: Lorette Moreau avec *Fort réconfort* et Sofie Kokaj avec *Emily Dickinson Band presents my Life had stood a loaded gun*.

On vous l'a dit,  
la **balsamine** sera un jardin.

emily dickinson band presents  
my life had stood a loaded gun  
sofie kokaj

*Emily Dickinson Band presents my Life had stood a loaded gun* est un projet de création sur le temps long. Pendant cinq années Sofie Kokaj travaillera en écritures fantomatiques en apparitions fugaces et aléatoires, pour, à la fin de ce quinquennat artistique nous proposer une œuvre qui ressemblera peut-être alors, à ce que l'on a l'habitude d'appeler: un spectacle. Pas de présentation **publique** dans l'immédiat (à priori), pas de résultat prédéfini mais plutôt une multitude d'imprévus à venir, de performances **élaborées** en toute dernière minute ou de surprises poétiques prévues (en secret) de longue date. Un projet de création ou il fait **bon** se laisser surprendre.

« Emily Dickinson m'aidera-t-elle à écrire un spectacle? Un Fantôme peut-elle m'envoyer ses heures de disponi**bilités** ? »

Pourquoi n'ai-je jamais lu Fantômette mais toujours préféré les poèmes sous une **belle** couverture multicolore dans une langue presque (pas) étrangère ?

Qu'apprenons-nous dans une rencontre ?  
Qu'est-ce au juste qu'une Rencontre ?

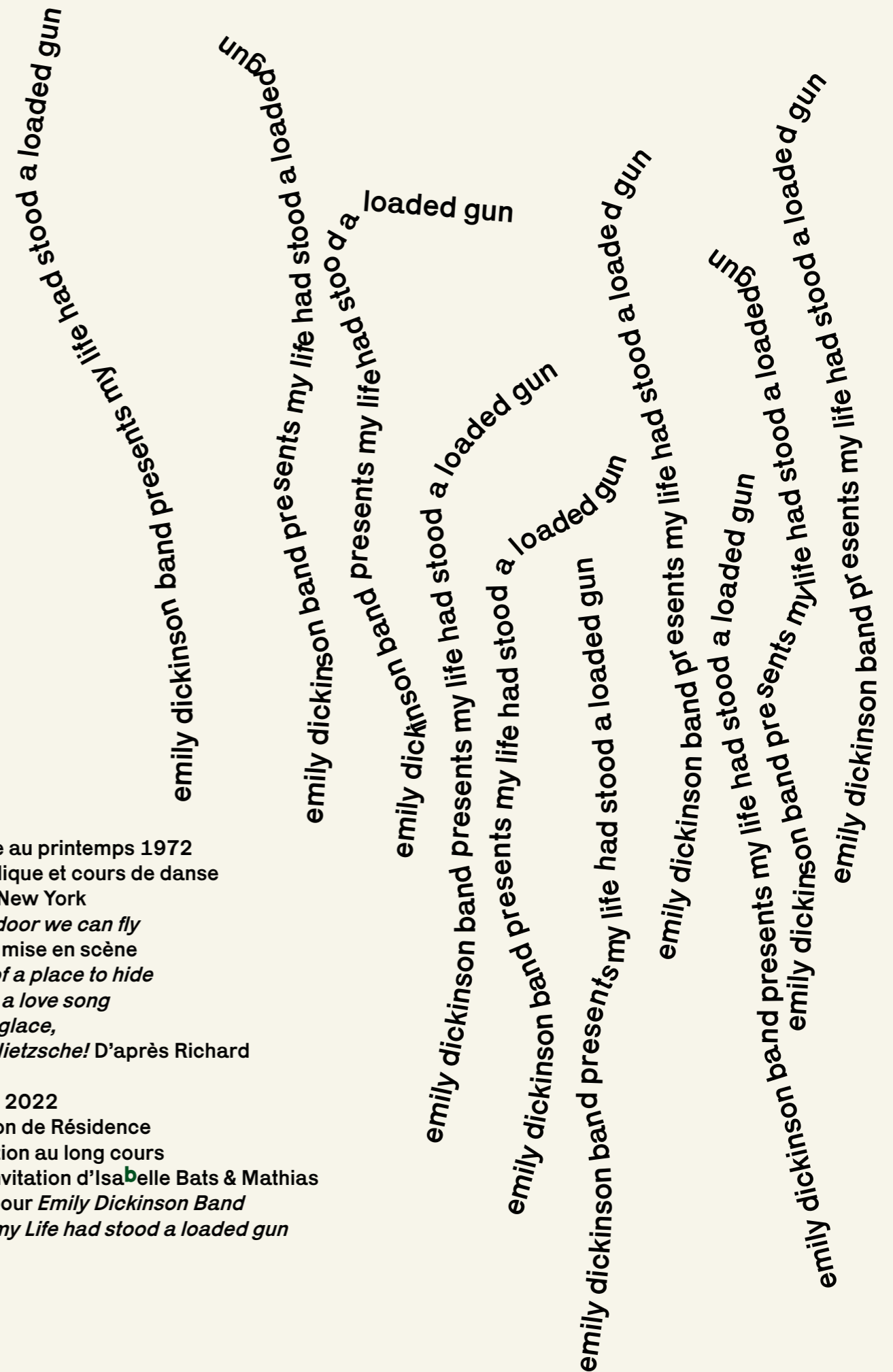
N'est-ce pas justement le contraire d'un  
'Rendez-vous!' ? »

Sofie Kokaj

« **Semblable** à l'**herbe**, la poésie pousse chaque printemps tout au long des siècles. Elle se renouvelle sans cesse à travers ce qui pourrait **sembler** une monotonie, car c'est le visage éternel que crée l'ordre des choses. Cette monotonie est celle de la verdure, ce renouvellement est au **bout** du compte celui du Visage des générations humaines. »

Ismail Kadaré,  
*Autobiographie du peuple en vers*

Naissance au printemps 1972  
Ecole **publique** et cours de danse  
Voyage à New York  
*Open the door we can fly*  
Etudes de mise en scène  
*No trace of a place to hide*  
*This is not a love song*  
*Mange ta glace,*  
*Bad Boy Nietzsche!* D'après Richard  
Foreman  
Printemps 2022  
Préparation de Résidence  
et Production au long cours  
Suite à l'Invitation d'Isa**belle** Bats & Mathias  
Varenne pour *Emily Dickinson Band*  
*presents my Life had stood a loaded gun*



# les balsatoiles

Sur réservation uniquement

atelier dès ①③h③④

Réservation recommandée

projection des films dès ①⑥h④④

Les balsatoiles c'est le rendez-vous bien connu des petits (et des grands aussi)!

Cinq mercredis par saison, la balsamine ouvre ses portes à tous les gamins du coin (de 7 à 77 ans) et leur propose des séances de cinéma gratuites et spécialement pensées et programmées pour eux.

Chaque séance est précédée d'un atelier créatif en lien avec le film projeté et se clôture autour d'un goûter offert par nos soins.

C'est un tel succès qu'on ne le dira jamais assez: Pensez à réserver!

film  
cinoche  
grand écran  
cinématographe kino  
projection  
pellicule

mercredi ①② octobre ②④②②

**pil**

de Julien Fournet  
France, 2021

mercredi ①④ décembre ②④②②

**dumbo**

de Tim Burton  
États-Unis, 2019

mercredi ①① janvier ②④②③

**1001 pattes**

de John Lasseter  
et Andrew Stanton  
États-Unis, 1999

mercredi ①⑤ février ②④②③

**l'île aux chiens**

de Wes Anderson  
Allemagne/États-Unis, 2018

mercredi ①⑤ mars ②④②③

**en avant**

de Dan Scanlon  
États-Unis, 2020

# jardins partagés

La balsamine travaille au développement de partenariats et de collaborations tout au long de ses saisons.

Qu'il s'agisse d'accueillir des événements et des temps forts, de mutualiser et de partager des outils d'accompagnement et de représentations, de collaborer pour permettre aux artistes de concevoir et de diffuser leurs travaux de création, de poser leurs graines et fleurir ici et là... Nous avons à cœur de ne pas faire seuls.

Cette saison la balsamine accueillera et/ou collaborera avec:

- ✧ Festival Noël au Théâtre décembre ②④②②
- ✧ Same festival mars ②④②③
- ✧ festival Trouble avril ②④②③
- ✧ Kunstenfestivaldesarts mai ②④②③
  
- ✧ ReForm asbl « Théâtre à l'école »
- ✧ BEES Coop
- ✧ La chorale Van De Trinette

# les after shows

À l'issue de chaque représentation du mercredi, la balsamine vous propose une rencontre avec l'équipe artistique. Un moment privilégié pour débattre et échanger en tendre convivialité. Petite particularité, cette rencontre est menée par un autre artiste de la saison.



Une coopération  
La **b**alsamine (Bruxelles, Be)  
Théâtre de Poche (Hédé-Bazouges, Fr)  
Le Grütli (Genève, Ch)

Depuis trois ans, ces trois espaces de création et de diffusion travaillent en collaboration à la construction d'un réseau de résidences et de diffusion à destination d'artistes suisses, français et belges. Ce maillage repose d'abord sur le partage de nos expériences respectives et sur notre volonté de nous confronter à d'autres expertises d'accompagnements d'artistes, d'autres fonctionnements mais aussi de mutualiser nos moyens. En tant que *théâtres amis*, nous invitons chaque saison des artistes à vivre et à travailler dans nos structures. Des moments de rencontres privilégiées qui permettent de créer du lien entre artistes et institutions, des opportunités de collaborations futures en lien direct avec le processus de création.

Le réseau R.E.M a d'ores et déjà accueilli et accompagné:

- ↪ Kayije Kagame, *Sans Grâce*
- ↪ Vincent Collet - Le joli collectif, *JUSTICE.S, cartographie sensible*
- ↪ Lucile Saada Choquet, *Jusque dans nos lits*
- ↪ Silvio Palomo et Justine Bougerol *Terrain Vague, module 2*
- ↪ Dominique Gilliot, Antoine Pesle,
- ↪ Juliette Chaigneau et Anthony Merlaud, *France anodine – A propos de...*
- ↪ Stéphane Menti, *On ne peut pas donner tort à la douleur* (titre provisoire)
- ↪ Tomas Gonzalez & Igor Cardellini, *L'âge d'or*
- ↪ Pamina de Coulon, *Fire of emotions: Palm park ruins*
- ↪ Flora Detraz, *HURLURLA*
- ↪ Kiyon Khoshoie, *Kick Ball Change*

# united stages

La **b**alsamine est signataire de la charte United Stages.

United Stages ce sont une cinquantaine de structures et associations culturelles qui s'engagent publiquement à défendre et promouvoir un projet de société progressiste, solidaire et respectueux des droits humains.

La création du **la**bel United Stages est consécutive à la volonté du secteur culturel d'exprimer haut et fort son soutien à toutes les personnes fragilisées par les effets des politiques inhumaines et discriminatoires. L'article 23 de notre Constitution garantit à chacun «le droit de mener une vie conforme à la dignité humaine». Alors ensemble, nous refusons d'être les spectateurs passifs du déni de ce droit fondamental. Sans accès au logement, à la santé, ou à la formation nulle possibilité de participer à la vie sociale et culturelle.

Luttons contre la résignation, luttons contre la haine et le mépris mais surtout luttons pour les droits essentiels de ces femmes, de ces hommes et de ces enfants, nos pairs et nos égaux.

# infos pratiques

## réservations

En ligne sur [www.balsamine.be](http://www.balsamine.be)  
Par téléphone: +32(0) 2 735 64 68

Permanences du mercredi au vendredi ainsi que les mardis de représentations de 14h30 à 17h30 et les samedis de représentations de 16h30 à 18h30.

## paiement

Sur le site par carte bancaire et virement N° de compte BE15 0680 6267 2030 (Attention les virements doivent nous être parvenus minimum 48h avant la date de la représentation)

Sur place par carte bancaire ou en espèces. La billetterie ouvre 1h avant la représentation.

Toute place achetée ne peut pas être remboursée mais un report de place sur un autre spectacle de la saison est cependant possible.

## bar et restauration

Chaque soir de représentation notre cuisinier vous propose un plat végétarien ainsi qu'une soupe. Depuis plusieurs années Arnout, mieux connu sous le pseudonyme Zio Gusto, cuisine des plats délicieux et originaux pour les spectateurs et artistes qui visitent la **b**alsamine. Peut-être connaissez-vous aussi ses projets d'agriculture urbaine et de patrimoine alimentaire comme Chicon en Ville ou encore Half-en-half: feeding the city.

N'hésitez pas à réserver votre plat et à découvrir sa passion pour **b**ruelles et ses cuisines.

## accès

Théâtre la **b**alsamine  
Avenue Félix Marchal 1  
1030 Schaerbeek (Bruxelles)

♿ L'accessibilité de nos salles aux personnes à mobilité réduite est possible mais nécessite de le notifier lors de votre réservation. Merci à vous.

## métro

Arrêts Madou et Schuman.

## bus stib

②⑧ ⑤⑥

⑥① ⑥④

arrêts Brabançonne

②⑨

arrêt Dailly

⑥③

arrêt Plasky

## bus de lijn

③①⑧ ③⑤①

③⑤⑧ ④①⑩

arrêt Dailly

## réseau noctis

N④

arrêt Meiser

N⑤

arrêt Plasky

tous les chemins mènent à la **b**alsamine

# la balsamine

## L'équipe

Co-direction générale et artistique:  
Isabelle Bats & Mathias Varenne

Direction financière et administrative:  
Gabriel Nahoum

Coordination générale, communication  
et accueil compagnies:  
Fanny Arvieu

Presse, promotion et relations publiques:  
Priscilla Kristy Lowe

Comédienne et romaniste,  
médiation écoles et associations:  
Noemi Tiberghien

Direction technique:  
Jef Philips

Régie:  
Rémy Urbain

Stagiaire régie:  
Anita Kostabi

Restauration:  
Arnout Vandamme

Responsable bar:  
Nath

Graphisme:  
Kidnap Your Designer  
(Camille Circlude, Damien Safie)

Fontes:  
BBB Karrik. Ajout de glyphes non-binaires  
par la collective Bye Bye Binary #  
(Clara Sambot, Quentin Lamouroux)  
au Karrik (Jean-Baptiste Morizot, Lucas Le Bihan)

Site web:  
Cobea  
(Valérie Enderlé, Lorraine Frenet, Corentin Parent)

Photographies:  
LoupKass

## Le conseil d'administration

Caroline de Poorter, Isabelle Dumont,  
André Jadoul, Estelle Marion, Francis  
Metzger, Emmanuelle Nizou et Christine  
Rygaert

## Artiste associée

Martine Wijckaert

## Résidences administratives

Théâtre du Tilleul et Martine Wijckaert

La balsamine est subventionnée par la Fédération  
Wallonie-Bruxelles et fait partie du réseau des Scènes  
chorégraphiques de la Commission Communautaire  
française de la Région de Bruxelles-Capitale.

La balsamine reçoit aussi le soutien de Wallonie-Bruxelles  
Théâtre/Danse et de Wallonie-Bruxelles International.

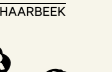
www.balsamine.be

théâtre  
la balsamine  
avenue félix marchal ①  
①⑦③② bruxelles

réservations  
+③② (⑦)② ⑦③⑤ ⑥④ ⑥⑧  
administration  
+③② (⑦)② ⑦③② ⑨⑥ ①⑧



arsene50.brussels



théâtre

collectif

slam

performance

joëlle

sambi

marionnettes

danse

rusquet

sofie kokaj

balsamine.be

une tribu

gaëtan

ratna mohan

lorette

moreau

2 2

—

2 3

maxime

arnould

vitamina

la balsamine